# Habib Bank AG Zurich

# نموذج إقرار "التوريد الخاضع لنسبة الصفر" | أفراد

لأغراض ضريبة القيمة المضافة في إ.ع.م

# "Zero-rated Supply" Declaration Form | Personal

for UAE VAT purposes

## 

In accordance with Article 45 of the Federal Decree-Law No. (8) of 2017 on VAT ("VAT Decree Law") read with Article 31 of the Cabinet Decision No. (52) of 2017 (amended vide Cabinet Decision No. (46) of 2020) ("VAT Executive Regulations" for VAT Decree Law)) and VAT Public Clarification - VATP019 published by the Federal Tax Authority of the UAE ("FTA") on zero rated export of services, services provided by Habib Bank AG Zurich

وفقًا للمادة 45 من المرسوم بقانون اتحادي رقم (8) لسنة 2017 بشأن ضريبة القيمة المضافة ("مرسوم بقانون ضريبة القيمة المضافة") مقروءة مع المادة 31 من قرار مجلس الوزراء رقم (70) لسنة 2010 (المعدل بموجب قرار مجلس الوزراء رقم (46) لسنة 2020) ("اللائحة التنفيذية لضريبة القيمة المضافة)" والتوضيح العام لضريبة القيمة المضافة - VATP019 الصادر عن الهيئة الاتحادية للضرائب في دولة إـع.م لشريبة القيمة تطبيق نسبة الصفر على تصدير الخدمات المقدمة من حبيب بنك اي جي

	g. g
("HBZ") to	يوريخ ( إتش بي زد) إلى <sub>اسمالميل/عنوان الحساب</sub>
under the account number 0 2	تحت الحساب رقم
(all the other relationships maintained under this account no.) with address as	لَجميع العلاقات الأخرى تحت رقم الحساب هذا) بالعنوان
client's address	
, can be zero rated if all of the following conditions are fulfilled:	. يجوز أن يطبق عليها نسبة لصفر إذا تم استيفاء جميع الشروط التالية:
Ç	تعسر إدا مم استيفاء بسيع اعسروند الفايد.
a does not have a place of residence in the UAE);	أ. إ.ع.م، (أي لا يقيم عادةً في إ.ع.م) ؛
b is not physically present in the UAE in connection to the services performed by HBZ; and	ب. ب. إ.ع.م فيما يتعلق بالخدمات التي يقدمها إتش بي زد؛ و
cis not physically present in the UAE for more than one month during the period when services are provided by HBZ (whether in connection to supply or otherwise).	ة. 5- يا غير موجود فعلياً في إ.ع.م لأكثر من شهر واحد خلال الفترة التي يتم فيها تقديم الخدمات من إتش ي زد (سواء فيما يتعلق بالتوريد أو غير ذلك).
l,	ii,
Passport Number, am signing this declaration ("Declaration") in order for a Zero rate of VAT to be charged	حمل جواز السفر   رقم، أوقع على هذا الإقرار ["الإقرار"] من أجل تطبيق نسبة الصفر على ضريبة القيمة المضافة على أي خدمات مقدمة
on any services rendered by HBZ pursuant to any agreement between myself and HBZ (the "Contract"). I hereby certify, declare, represent,	لي من إتش بي زد وفقًا لأي اتفاقية بيني وبين إتش بي زد ("االإتفاقية"). بموجبه أقر وأصرح و أؤكد  وأفوض و أوافق  على ما يلي :

- I usually reside at the address specified as above and not in the UAE;
- b. I do not (and will not) travel to the UAE in connection to the services provided by HBZ. I will inform HBZ if I travel to the UAE in connection to the services provided by HBZ. I acknowledge that if I travel to the UAE in connection to the services provided by HBZ then HBZ would not be able to zero rate the services provided and HBZ's services would therefore be subject to VAT, at applicable rate; and
- c. If I am planning to travel to the UAE for more than one month then I will inform HBZ in advance. I acknowledge that if I travel to the UAE more than one month during the course of HBZ's services then HBZ would not be able to zero rate the services provided and HBZ's services would therefore be subject to VAT, at applicable rate.

### I hereby confirm that:

warrant and covenant that:

a. The details provided in the Declaration are true and correct and I have neither, concealed nor omitted to disclose any material fact. I accept that making an incorrect / false statement in this Declaration shall render it liable for all applicable legal and penal consequences, for which I shall be fully and solely responsible;

- a. أننى أقيم عادةً في العنوان المحدد أعلاه وليس في دولة إ.ع.م؛
- أنا لم أسافر (ولن أسافر) إلى إ.ع.م فيما يتعلق بالخدمات التي يقدمها إتش بي زد. سأقوم بإبلاغ إتش بي زد إذا سافرت إلى إ.ع.م بخصوص هذه الخدمات. وأقر بأنني إذا سافرت إلى إ.ع.م فيما يتعلق بالخدمات التي يقدمها إتش بي زد فإن إتش بي زد لن يكون قادرًا على تطبيق نسبة الصفر على ضريبة القيمة المضافة على الخدمات المقدمة لي وبالتالي ستخضع خدمات إتش بي زد لضريبة القيمة المضافة بالسعر المعمول به؛ و
- ٥. إذا كنث أخطط للسفر إلى إ.ع.م لأكثر من شهر واحد، فسأقوم يابلاغ إتش بي زد مسبقاً. أقر بأنني إذا سافرت إلى الإمارات العربية المتحدة لأكثر من شهر واحد خلال فترة خدمات إتش بي زد ، فلن يتمكن إتش بي زد من فرض نسبة الصفر على الخدمات المقدمة و بالتالي ستخضع خدمات إتش بي زد لضريبة القيمة المضافة بالسعر المعمول به.

### أؤكد بموجبه ما يلى:

a. إن التفاصيل المقدمة في هذا الإقرار صحيحة وسليمة ولم أخف أو أغفل الإفصاح عن أي
حقيقة جوهرية. و أقبل أن الإدلاء بأي إفادة غير صحيحة/ خاطئة في هذا الإقرار تضمني
تحت طائلة المسؤولية و جميع التبعات القانونية والجزائية المعمول بها و سأكون
مسؤولاً عنها بالكامل منفرداً.

- I have read and fully understood the conditions stated in VAT Decree
   Law and VAT Executive Regulations" for VAT Decree Law;
- c. I agree to accept any amendments which may be made by HBZ from time to time in the Declaration without receiving prior notice; and
- d. I hereby consent that the information supplied relating to me may be disclosed as may be required by law court order or competent authority or agency under the provisions of applicable laws, usage and customs and/or otherwise to safeguard the interests of HBZ and that such disclosure may be transmitted electronically including by email.

I acknowledge and agree with full knowledge that HBZ is relying on this Declaration for zero rating the services provided to me and in the absence of such declaration or in case where incorrect information is furnished, HBZ would charge the current applicable VAT rate, as per Article (3) of the Federal Decree-Law No. (8) of 2017 on VAT, on all charges pursuant to the Contract.

This declaration letter is valid from 1 June 2020 and would continue to be valid till the services provided by HBZ are not terminated. I will inform HBZ immediately of any changes in my address or in my location failing which HBZ will charge VAT on the services provided and shall not be responsible for any consequences which may result from lack of communication.

I shall indemnify HBZ from and against any obligation suffered or incurred by or assessed against HBZ to pay any VAT, penalties (including interest), loss, damages, expenses, cost or liability incurred (including but not limited to any direct, indirect or consequential losses, loss of profit, loss of reputation, legal costs and all other professional costs and expenses) arising from any notice of tax adjustment, review, audit, investigation, prosecution by the UAE Federal Tax Authority and/ or the UAE Government in respect of this declaration and contracted services which are zero rated pursuant to this declaration, without limitation. The amount to be indemnified shall become due and claimable by HBZ and HBZ reserves the right to sell or realize any or all of the security(ies) under general lien with HBZ and recover any such amount without any prior written or verbal notice to me. HBZ may also take any other action it deems fit. I hereby agree to waive my right to object to any action or decision taken by HBZ under this clause or under any other clauses of this Declaration.

I recognize and affirm that the UAE courts shall be competent to adjudicate on any dispute or claim arising from this Declaration. It shall nevertheless be open to HBZ to resort to any other competent Court or Authority in order to enforce it's rights in particular to those at my residence or domicile.

This Declaration is binding and enforceable on me.

- لقد قرأت وفهمت تماماً الشروط المنصوص عليها في مرسوم قانون ضريبة القيمة المضافة واللائحة التنفيذية لضريبة القيمة المضافة؛ لمرسوم قانون ضريبة القيمة المضافة؛
- أوافق على قبول أي تعديلات قد يجريها إتش بي زد من وقت لآخر في الإقرار دون تلقي
   إشعار مسبق؛ و
- أوافق بموجبه على أن المعلومات المقدمة المتعلقة بي قد يتم الإفصاح عنها حسبما يقتضيه أمر محكمة أو سلطة أو وكالة أو بموجب أحكام القوانين المعمول بها أو الأعراف و/أو غير ذلك لحماية مصالح إتش بي زد وأن هذا الإفصاح قد يتم نقله إلكترونياً بما في ذلك عن طريق البريد الإلكتروني.

أقرّ وأوافق مع علمي التام بأن إتش بي زد يعتمد على هذا الإقرار في تقييم الخدمات المقدمة لي بنسبة الصفر، وفي حالة عدم وجود هذا الإقرار أو في حالة تقديم معلومات غير صحيحة، فإن إتش بي زد سيفرض ضريبة القيمة المضافة السارية حاليًا، وفقًا للمادة (3) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (8) لسنة 2017 بشأن ضريبة القيمة المضافة، على جميع الرسوم بموجب العقد

يسري خطاب الإقرار هذا اعتبارًا من 1 يونيو 2020 وسيظل ساريًا حتى يتم إنهاء الخدمات المقدمة لي من إتش بي زد. و سأقوم بإبلاغ إتش بي زد على الفور بأي تغيير في عنواني أو في موقعي وإلا فإن إتش بي زد سيطبق ضريبة القيمة المضافة على الخدمات المقدمة لي ولن يكون مسؤول عن أي عواقب قد تنتج عن عدم التواصل.

وأن أقوم بتجنيب و تعويض إتش بي زد مقابل أي الترام يتكبده أو يترتب عليه أو يتم تقييمه ضده بخصوص دفع أي ضريبة قيمة مضافة أو غرامات (بما في ذلك الفائدة) أو خسارة أو أضرار أو نفقات أو تكاليف أو مسؤولية متكبدة (على سبيل المثال لا الحصر أي خسائر مباشرة أو غير مباشرة أو تبعية أو خسارة الأرباح أو السمعة أو التكاليف القانونية وجميع المصاريف أو غير مباشرة أو تبعية أو خسارة الأرباح أو السمعة أو التكاليف القانونية وجميع المصاريف والنفقات المهنية الأخرى) التي تنشأ عن أي إشعار بالتعديل الضريبي أو المراجعة أو التدقيق أو التحقيق الملاحقة القضائية من قبل الهيئة الاتحادية للضرائب في إـع.م، و/أو حكومة إـع.م، بموجب هذا الإقرار، على سبيل المثال لا الحصر، مبلغ التعويض يصبح مستحقاً وقابلاً للمطالبة به من قبل إتش بي زد ، كما يكون لإتش بي زد حق بيع أو تحقيق أي ضمان /ضمانات أو جميعها بموجب الامتياز العام لدى إتش بي زد لاسترداد أي مبلغ من هذا القبيل دون أي إخطار خطي أو شفعي مسبق. كما يجوز لإتش بي زد الاسترداد أي إجراء آخر يراه مناسبًا. بموجبه أوافق على التنازل عن مقي في الاعتراض على أي إجراء أو أو قرار يتخذه إتش بي زد بموجب هذا البند أو بموجب أي بنود أخرى من هذا البند أو بموجب أي

أقر وأؤكد أن محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة تكون هي المختصة بالفصل في أي نزاع أو مطالبة تنشأ عن هذا الإقرار. ومع ذلك يكون من حق إتش بي زد اللجوء إلى أي محكمة أو سلطة من أجل إنفاذ حقوقه ولا سيما تلك الموجودة في محل الإقامة أو الموطن.

هذا الإقرار ملزم ونافذ عليّ.

	I	I
	I	I
	I	I
authorized signatory	I	I
Authorized signatory name	_	I
Date <u>dd</u> / <u>mm</u> / <u>yyyy</u>	 	company stamp